

АНАЛИЗ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ-КОЛОРОНИМОМ В СОВРЕМЕННОМ ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

А. М. Малиева (ГОУ ВО МО ГСГУ, г. Коломна)

Науч. рук. *Ю. Б. Финикова*,

канд. пед. наук, доцент

Изучение фразеологии как науки зародилось в начале XX века. «Фразеология – это сокровищница языка» [2, с. 96]. Во фразеологизмах находит отражение история народа, своеобразие его культуры и быта. Фразеологизмы часто носят ярко национальный характер.

Колористическая лексика – одна из важнейших составляющих языковой картины мира. Каждый язык воспринимает окружающую действительность по-разному, поэтому у одних народов различаются, например, три цвета, в то время как у других – семь [1, с. 7].

Важнейшим пониманием цвета является его возникновение. Леонардо да Винчи был первым, кто создал систему цветов. А в 1676 г. И. Ньютон с помощью трехгранной призмы разложил белый солнечный свет на цветовой спектр, состоящий из 7 цветов.

Нами были проведён анализ словаря В.Г. Гака, К.А. Ганшиной «Новый французско-русский словарь» на предмет наличия в нём фразеологических оборотов с компонентом-колоронимом. Выбранные фразеологические единицы были разделены на 6 групп в соответствии с названиями цветов спектра. Стоит отметить, что во французском языке лексема «bleu» одновременно является обозначением голубого и синего цветов. В ходе анализа нами был сделан вывод, что их наличие в языке существенно. Данный факт подтверждает важность изучения такой науки, как колористика. В общей сложности нами было проанализировано 100 ФЕ с элементом-колоронимом в выше названных источниках, из которых 32% – bleu (голубой/синий), 29% – rouge (красный), 23% – vert (зеленый), 11% – jaune (желтый), 3% – orange (оранжевый), 2% – violet (фиолетовый).

Литература

1. Касевич, В.Б. Семантика. Синтаксис. Морфология / В.Б. Касевич. – М.: Наука, 1988. – 309 с.
2. Телия, В.Н. Русская фразеология / В.Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 288 с.